



## MUNICIPALIDAD DE GRAL EUGENIO A. GARAY

Mariscal Estigarribia Y Diosnel Chasse

Telefax: (0546) 250 535

e-mail: munigaray800@gmail.com

### Contrato N°05/2026

Entre la **MUNICIPALIDAD DE GRAL. EUGENIO A. GARAY**, domiciliada en Mariscal Estigarribia y Diosnel Chasse, Distrito de Gral. Eugenio A. Garay, Dpto. de Guairá, República del Paraguay, representada para este acto por el Intendente Municipal, Walter M. Troche Larroza, con cédula de identidad N° 1.269.219, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma "**C.A. INGENIERIA**" de **Cesar Adrián Ayala Torres** – RUC: 5594057-9, domiciliada en: Gral. Bernardino Caballero N° 41, ciudad de Yby Ya'u, Dpto. de Concepción, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. Cesar Adrián Ayala Torres, con cédula de identidad N° 5.594.057, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "Contrato de **CONSTRUCCIÓN DE POZO ARTESIANO CON TANQUE ELEVADO E INSTALACIÓN DE EQUIPO DE BOMBEO - MUNICIPALIDAD DE GRAL. EUGENIO A. GARAY**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

#### 1. Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: **CONSTRUCCIÓN DE POZO ARTESIANO CON TANQUE ELEVADO E INSTALACIÓN DE EQUIPO DE BOMBEO - MUNICIPALIDAD DE GRAL. EUGENIO A. GARAY - ID 481958.**

#### 2. Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

#### 3. Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 481958.

#### 4. Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de contratación (MCN) Menor Cuantía Nacional "**CONSTRUCCIÓN DE POZO ARTESIANO CON TANQUE ELEVADO E INSTALACIÓN DE EQUIPO DE BOMBEO - MUNICIPALIDAD DE GRAL. EUGENIO A. GARAY**" - ID 481958, convocado por la UOC de la MUNICIPALIDAD DE GRAL. EUGENIO A. GARAY. La adjudicación fue realizada según acto administrativo Resolución N° 31/2026 de fecha 16/03/2026.

*Cesar Ayala*  
**C.A. INGENIERÍA**  
Cesar Adrián Ayala  
RUC: 5594057-9



*Walter Troche*  
**Walter Troche**  
Intendente Municipal



## MUNICIPALIDAD DE GRAL EUGENIO A. GARAY

Mariscal Estigarribia Y Diosnel Chasse

Telefax: (0546) 250 535

e-mail: munigaray800@gmail.com

### 5. Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

Ítem	Descripción de bien, obra o servicio	Cantidad	Unidad de Medida	Presentación	Precio Unitario (IVA incluido)	Precio Total
<b>Grupo 1: CONSTRUCCIÓN DE POZO ARTESIANO EN LA COMPAÑÍA SANTA CATALINA</b>						
<b>PERFORACION DE POZO TUBULAR PROFUNDO DE 200 METROS.</b>						
1	Elaboracion del proyecto ejecutivo	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	4.000.000	4.000.000
2	Estudio hidrogeologico	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	7.000.000	7.000.000
3	Estudio geofisico y tomografico del suelo a perforar	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	9.500.000	9.500.000
4	Perfilaje electrico	200,00	Metro	EVENTO	45.000	9.000.000
5	Prueba de bombeo	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	4.550.000	4.550.000
6	Geologo en boca de pozo	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	4.800.000	4.800.000
7	Informe tecncio	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	3.500.000	3.500.000
8	Traslado de maquinaria e instalacion de equipos, herramientas y materiales al sitio de obra	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	1.500.000	1.500.000
9	Perforacion con martillo de 6 1/8 en suelo rocoso de 0 hasta 100 metros	100,00	Metro	EVENTO	200.000	20.000.000
10	Perforacion con martillo de 6 1/8 en suelo rocoso de 100 hasta 200 metros.	100,00	Metro	EVENTO	360.000	36.000.000
<b>PROVISIÓN E INSTALACION DE EQUIPO DE BOMBEO</b>						
11	Provisión, montaje y puesta en funcionamiento del conjunto electrobomba sumergible de 3 Hp , monofásica, 220 V 50 Hz con tablero de arranque original.	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	9.000.000	9.000.000
12	Provisión de caños PEAD rígido de 1 1/4", de 10 kg/cm2.	150,00	Metro	EVENTO	18.000	2.700.000
13	Provisión y colocacion de cable sumergible de 2 X6 mm en agua tipo taller para electrobomba.	150,00	Metro	EVENTO	23.000	3.450.000
14	Provisión y colocacion piola de seda tipo marinerio de 12mm.	150,00	Metro	EVENTO	5.000	750.000
15	Provision y colocacion de soporte de electrobomba.	1,00	Unidad	EVENTO	1.200.000	1.200.000

*Cesar Ayala*  
**C.A. INGENIERÍA**  
Cesar Adrián Ayala  
RUC: 5594057-9



*Walter Troche*  
**Walter Troche**  
Intendente Municipal



## MUNICIPALIDAD DE GRAL EUGENIO A. GARAY

Mariscal Estigarribia Y Diosnel Chasse

Telefax: (0546) 250 535

e-mail: munigaray800@gmail.com

16	Provision de Tapa de pozo	1,00	Unidad	EVENTO	500.000	500.000
17	Provision e instalacion de caballete de maniobra en accesorios PVC.	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	3.200.000	3.200.000
<b>TANQUE ELEVADO METALICO DE 20 M3</b>						
18	Estudio geotecnico	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	5.000.000	5.000.000
19	Fundación para Tanque Elevado de Hormigon tipo ciclopedo.	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	8.000.000	8.000.000
20	Provisión, montaje y puesta a punto de tanque en estructura metálica. Incluye accesorios de conexión, pinturas y logotipo institucional	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	35.000.000	35.000.000
21	Provisión e instalación de boya electronica. Incluye accesorios completos	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	2.850.000	2.850.000
22	Estructura metalica para base de Tanque Elevado.	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	3.500.000	3.500.000
<b>CERCADO PERIMETRAL 7 x 7 m</b>						
23	Provision y colocacion de postes de hormigon armado, con vallado en tejido de alambre, mamposteria de nivelacion entre postes debajo del tejido, en regisgto de mamposteria para resguardo de pozo y tablero comando y cartel de obra	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	15.000.000	15.000.000
<b>TOTAL GRUPO 1</b>						<b>190.000.000</b>
<b>Grupo 2: CONSTRUCCIÓN DE POZO ARTESIANO EN LA COMPAÑÍA ÑANDU KUA</b>						
<b>PERFORACION DE POZO TUBULAR PROFUNDO DE 200 METROS.</b>						
1	Elaboracion del proyecto ejecutivo	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	4.000.000	4.000.000
2	Estudio hidrogeologico	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	7.000.000	7.000.000
3	Estudio geofisico y tomografico del suelo a perforar	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	9.500.000	9.500.000
4	Perfilaje electrico	200,00	Metro	EVENTO	45.000	9.000.000
5	Prueba de bombeo	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	4.550.000	4.550.000
6	Geologo en boca de pozo	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	4.800.000	4.800.000

*Cesar Ayala*  
**C.A. INGENIERÍA**  
Cesar Adrián Ayala  
RUC: 5594057-9



*Walter Troche*  
**Walter Troche**  
Intendente Municipal



## MUNICIPALIDAD DE GRAL EUGENIO A. GARAY

Mariscal Estigarribia Y Diosnel Chasse

Telefax: (0546) 250 535

e-mail: munigaray800@gmail.com

7	Informe tecncio	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	3.500.000	3.500.000
8	Traslado de maquinaria e instalacion de equipos, herramientas y materiales al sitio de obra	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	1.500.000	1.500.000
9	Perforacion con martillo de 6 1/8 en suelo rocoso de 0 hasta 100 metros	100,00	Metro	EVENTO	200.000	20.000.000
10	Perforacion con martillo de 6 1/8 en suelo rocoso de 100 hasta 200 metros.	100,00	Metro	EVENTO	360.000	36.000.000
<b>PROVISIÓN E INSTALACION DE EQUIPO DE BOMBEO</b>						
11	Provisión, montaje y puesta en funcionamiento del conjunto electrobomba sumergible de 3 Hp , monofásica, 220 V 50 Hz con tablero de arranque original.	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	9.000.000	9.000.000
12	Provisión de caños PEAD rígido de 1 1/4"., de 10 kg/cm2.	150,00	Metro	EVENTO	18.000	2.700.000
13	Provisión y colocacion de cable sumergible de 2 X6 mm en agua tipo taller para electrobomba.	150,00	Metro	EVENTO	23.000	3.450.000
14	Provisión y colocacion piola de seda tipo marinerio de 12mm.	150,00	Metro	EVENTO	5.000	750.000
15	Provision y colocacion de soporte de electrobomba.	1,00	Unidad	EVENTO	1.200.000	1.200.000
16	Provision de Tapa de pozo	1,00	Unidad	EVENTO	500.000	500.000
17	Provision e instalacion de caballete de maniobra en accesorios PVC.	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	3.200.000	3.200.000
<b>TANQUE ELEVADO METALICO DE 20 M3</b>						
18	Estudio geotecnico	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	5.000.000	5.000.000
19	Fundación para Tanque Elevado de Hormigon tipo ciclopedo.	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	8.000.000	8.000.000
20	Provisión, montaje y puesta a punto de tanque en estructura metálica. Incluye accesorios de conexión, pinturas y logotipo institucional	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	35.000.000	35.000.000
21	Provisión e instalación de boya electronica. Incluye accesorios completos	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	2.850.000	2.850.000
22	Estructura metalica para base de Tanque Elevado.	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	3.500.000	3.500.000

*Cesar Ayala*  
**C.A. INGENIERÍA**  
Cesar Adrián Ayala  
RUC: 5594057-9



*Walter Troche*  
**Walter Troche**  
Intendente Municipal



## MUNICIPALIDAD DE GRAL EUGENIO A. GARAY

Mariscal Estigarribia Y Diosnel Chasse

Telefax: (0546) 250 535

e-mail: munigaray800@gmail.com

<b>CERCADO PERIMETRAL 7 x 7 m</b>						
23	Provision y colocacion de postes de hormigon armado, con vallado en tejido de alambre, mamposteria de nivelacion entre postes debajo del tejido, en regisgtro de mamposteria para resguardo de pozo y tablero comando y cartel de obra	1,00	Unidad Medida Global	EVENTO	15.000.000	15.000.000
<b>TOTAL GRUPO 2</b>						<b>190.000.000</b>
<b>MONTO TOTAL GENERAL</b>						<b>380.000.000</b>

El monto total del presente contrato asciende a la suma de guaraníes, trescientos ochenta millones. –

### 6. Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será: desde la firma hasta la recepción definitiva de las obras.

### 7. Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

### 8. Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de: Liza Ailen Torales Franco, Técnico Administrativo de la Municipalidad de Gral. Eugenio A. Garay.

### 9. Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

### 10. Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 122 del Decreto N° 2264/24 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

### 11. Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

*Cesar Ayala*  
**C.A. INGENIERÍA**  
Cesar Adrián Ayala  
RUC: 5594057-9



*Walter Troche*  
**Walter Troche**  
Intendente Municipal



## MUNICIPALIDAD DE GRAL EUGENIO A. GARAY

Mariscal Estigarribia Y Diosnel Chasse

Telefax: (0546) 250 535

e-mail: munigaray800@gmail.com

### 12. Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

### 13. Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

### 14. Idioma del Contrato

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

### 15. Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Gral. Eugenio A. Garay, República del Paraguay al día 19 del mes marzo del año 2026.

.....  
PROVEEDOR  
Cesar Adrián Ayala Torres

**C.A. INGENIERÍA**  
Cesar Adrián Ayala  
RUC: 5594057-9



.....  
CONTRATANTE  
Walter M. Troche Larroza